

Pronomen, Fragewörter & „ich habe“

Ich und du, mein und dein, „ich habe“ und die sieben Fragewörter auf Libanesisch. Sag alles laut.

NAME _____

DATUM _____

A. PRONOMEN UND „ICH HABE“ _____ (M) ZU EINEM MANN · (F) ZU EINER FRAU

Zwei Wörter für „du“: enta zu einem Mann, ente zu einer Frau, dazu entu für „ihr“. „Ich habe“ ist kein Verb, sondern ‘and (bei) plus Endung.

DEUTSCH	ARABISCH	SPRICH
☐ ich	أنا	ana
☐ du (m)	إنت	enta
☐ du (f)	إنتِ	ente
☐ er	هوِّي	huwwe
☐ sie	هيِّي	hiyye
☐ wir	نحنّا	nehna
☐ ihr	إنتو	entu
☐ sie (Pl.)	هئّي	hinne

DEUTSCH	ARABISCH	SPRICH
☐ ich habe	عندي	‘andi
☐ du (m) hast	عندك	‘andak
☐ du (f) hast	عندكِ	‘andik
☐ er hat	عندو	‘ando
☐ sie hat	عندّا	‘anda
☐ wir haben	عنّا	‘anna
☐ ihr habt	عندكن	‘andkon
☐ sie haben	عندن	‘andon

Im Satz: ana men Beirut (ich bin aus Beirut) · enta lebne? (bist du Libanese?) · hiyye mniha ktir (sie ist sehr nett) · ‘andi ekhwe (ich habe Geschwister) · ‘andak wa’t? (hast du Zeit?)

B. MEIN, DEIN, SEIN: POSSESSIV-ENDUNGEN _____

Kein eigenes Wort für „mein“: Du hängst eine Endung ans Nomen. Weibliche Nomen auf -a/-e bekommen vorher ein -t-. Auch beim Namen: esmi, esmak, esmik, esmo, esma.

KTAB = BUCH (MÄNNLICH)		
mein Buch	كتّابي	ktabi
dein Buch (m)	كتّابك	ktabak
dein Buch (f)	كتّابكِ	ktabik
sein Buch	كتابو	ktabo
ihr Buch	كتابا	ktaba
unser Buch	كتابنا	ktabna
euer Buch	كتابكن	ktabkon
ihr Buch (Pl.)	كتابن	ktabon

SAYYARA = AUTO (WEIBLICH, ENDET AUF -A)		
mein Auto	سيّارتي	sayyarti
dein Auto (m)	سيّارتك	sayyartak
dein Auto (f)	سيّارتكِ	sayyartik
sein Auto	سيّارتو	sayyarto
ihr Auto	سيّارتا	sayyarta
unser Auto	سيّارتنا	sayyaretna
euer Auto	سيّارتكن	sayyaretkon
ihr Auto (Pl.)	سيّارتن	sayyarton

C. „ICH HABE NICHT“ UND „ES GIBT“

Setz einfach **ma** davor: ma 'andi. Kein -sh am Ende wie in Ägypten. „Es gibt“ heißt fi, „es gibt nicht“ ma fi. ma fi mushkle sagst du zehnmal am Tag.

MA = NICHT		FI = ES GIBT · MA FI = ES GIBT NICHT	
ich habe nicht	ma 'andi	Gibt es Wasser?	fi mayy? في مي؟
du (m) hast nicht	ma 'andak	Gibt es ein Problem?	fi shi mushkle?
du (f) hast nicht	ma 'andik	Kein Problem	ma fi mushkle
er hat nicht	ma 'ando	Es gibt keinen Zucker	ma fi sekkar
ich habe kein Geld	ma 'andi masari	Gibt es WLAN?	fi wifi?

D. DIE SIEBEN FRAGEWÖRTER

Im Libanesischen steht das Fragewort meist **am Anfang**: shu esmak? (was dein Name?), wein enta? (wo du?). Am Ende (enta wein?) hörst du es auch, vor allem, wenn jemand überrascht ist.

DEUTSCH	ARABISCH	AUSSPRACHE UND BEISPIEL
☐ was?	شو؟	shu? shu esmak? = wie heißt du? · shu baddak? = was willst du?
☐ wo?	وين؟	wein? wein enta? = wo bist du? · mnein = woher · la-wein = wohin
☐ wann?	إيمتى؟	emta? emta el-film? = wann ist der Film?
☐ warum?	ليش؟	leish? leish la'? = warum nicht?
☐ wer?	مين؟	min? min hayda? = wer ist das (m)? · min hayde? (f)
☐ wie?	كيف؟	kif? kif el-hal? = wie läuft's? · kifak = wie geht's dir
☐ wie viele? / wie viel?	كم؟ / قديش؟	kam? / 'addesh? kam khayy 'andak? = wie viele Brüder? · 'addesh hayda? = was kostet das?

Aussprache

- ع (') am Anfang von 'andi ist ein gepresster Kehllaut ohne deutsches Gegenstück. Sag vorerst ein tiefes „a“; ganz ohne klingt 'andi wie „andi“ und fremd.
- e und o wie im Deutschen: **ente**, **huwwe**, **hinne**, **'ando**; h immer hörbar, ww und yy etwas länger. Das End-e in **ente** zeigt, dass du mit einer Frau sprichst, also deutlich sagen. Betont wird das Fragewort: **SHU** esmak? **WEIN** enta?

E. ÜBUNGEN

Übung 1 Wähl das Pronomen __ / 8

Ein Pronomen pro Lücke, jedes einmal.

ana	enta	ente	huwwe
hiyye	nehna	entu	hinne

- _____ esmi Karim. (ich)
- _____ men Beirut? (du, m)
- _____ doktora. (sie)
- _____ rfa'ati. (sie, Pl.)
- _____ bel-'ahwe. (wir)
- shu esmik, _____ ? (du, f)
- _____ men Saida. (er)
- _____ mnein? (ihr)

Übung 3 Stell die Frage __ / 6

Hier ist die Antwort. Schreib die Frage (an einen Mann).

- ana men almanya. → _____
- ana esmi Omar. → _____
- ana bel-beit. → _____
- hayda b-'ashra dolar. → _____
- el-film bokra. → _____
- hayda khayyi. → _____

Übung 2 Mein, dein, sein __ / 8

Häng die richtige Endung an. ktab Buch · beit Haus · sayyara Auto · esm Name · uda Zimmer

- dein Buch (f) → _____
- unser Haus → _____
- ihr Auto (Pl.) → _____
- sein Name → _____
- mein Zimmer → _____
- ihr Haus (sie) → _____
- dein Auto (m) → _____
- euer Name → _____

Übung 4 Verneine __ / 5

Verneine jeden Satz mit ma oder ma fi.

- 'andi wa't. → _____
- fi sekkar. → _____
- 'andak sayyara. → _____
- 'anda ekhwe. → _____
- fi mushkle. → _____

F. PARTNERINTERVIEW

PAARE · 10 MINUTEN

Stell deinem Partner die acht Fragen und notier die Antworten in Umschrift, dann tauscht die Rollen. Die Fragen richten sich an einen Mann; an eine Frau nimmst du die (f)-Form in Klammern. Allein? Beantworte jede Frage laut über dich, dann über einen Freund.

شو اسمك؟

إنت منين؟

shu esmak? (f) shu esmik?

enta mnein? (f) ente mnein?

Wie heißt du?

Woher kommst du?

A _____ B _____

A _____ B _____

كيفك؟

كم خي وأخت عندك؟

kifak? (f) kifik?

kam khayy w ekht 'andak? (f) 'andik

Wie geht's dir?

Wie viele Brüder und Schwestern hast du?

A _____ B _____

A _____ B _____

عندك سيّارة؟

وين ساكن؟

'andak sayyara? (f) 'andik

wein saken? (f) wein sakne?

Hast du ein Auto?

Wo wohnst du?

A _____ B _____

A _____ B _____

بتعرف إنكليزي؟

شو بدّك تشرب؟

bta 'ref inglizi? (f) bta 'rfi

shu baddak teshrab? (f) shu baddik teshrabi?

Sprichst du Englisch?

Was möchtest du trinken?

A _____ B _____

A _____ B _____

Nützliche Antworten: 'andi khayy wahad w ekht wahde (ein Bruder und eine Schwester) · ana saken b-Berlin (ich wohne in Berlin; f: sakne) · eh, shway (ja, ein bisschen) · baddi shay / 'ahwe / mayy (ich möchte Tee / Kaffee / Wasser).

Übung 5 Schreib über deinen Partner

-- / 4

Vier Sätze über deinen Partner in der dritten Person. Nimm huwwe / hiyye und die Endungen -o / -a. Lies sie dann der Klasse vor oder sag sie dreimal laut.

1 · SEIN / IHR NAME: HUWWE ESMO ... / HIYYE ESMA ...

2 · WOHER: HUWWE MEN ... / HIYYE MEN ...

3 · GESCHWISTER ODER AUTO: 'ANDO ... / 'ANDA ...
(ODER MA 'ANDO / MA 'ANDA)4 · WO ER / SIE WOHNTE: HUWWE SAKEN B ... / HIYYE
SAKNE B ...

Bonus Frag nach Dingen im Raum

Zeig auf Dinge und frag deinen Partner: shu hayda? (was ist das?) · hayda taba' min? (wem gehört das?) · fi ... hon? (gibt es hier ...?). Sehr libanesisch: **taba'** + Endung heißt „meins, deins“: taba' i, taba' ak, taba' ik, taba' o. Je drei Fragen, Antworten in ganzen Sätzen: hayda ktab. · hayda taba' i. · eh, fi. / la', ma fi. Bei weiblichen Dingen hayde.

MEINE FRAGE

DIE ANTWORT

Fertig? Sprech-Check

- ☐ Ich habe alle acht Pronomen und die 'andi-Formen dreimal laut gesagt.
- ☐ Ich habe alle acht Interviewfragen gestellt, ohne das Arabische abzulesen.
- ☐ Ich habe jemandem meine vier Sätze aus Übung 5 vorgelesen.

Lösungen

Für Lehrkräfte und Selbstlerner. Diese Seite abtrennen, bevor du das Blatt in der Klasse verteilst.

Übung 1 1 ana · 2 enta · 3 hiyye · 4 hinne · 5 nehna · 6 ente · 7 huwwe · 8 entu

Übung 2 1 ktabik · 2 beitna · 3 sayyarton · 4 esmo · 5 udti · 6 beita · 7 sayyartak · 8 esmkon

Übung 3 1 enta mnein? (oder mnein enta?) · 2 shu esmak? · 3 wein enta? · 4 'addesh hayda? · 5 emta el-film? · 6 min hayda?

Übung 4 1 ma 'andi wa't. · 2 ma fi sekkar. · 3 ma 'andak sayyara. · 4 ma 'anda ekhwe. · 5 ma fi mushkle.

Übung 5 Freie Antwort. Beispiel: hiyye esma Lina. · hiyye men almanya. · 'anda khayy wahad w ma 'anda sayyara. · hiyye sakne b-Berlin.

Interview Freie Antworten. Jede verständliche Umschrift gilt; wichtig ist, dass auf Arabisch gefragt und geantwortet wurde.

HINWEISE FÜR LEHRKRÄFTE

- Dauer: etwa 45 Minuten. Teil A bis C mit Übung 1 und 2 (20 Min.), Teil D mit Übung 3 und 4 (10 Min.), Interview plus Übung 5 (15 Min.). Das Interview funktioniert auch allein als 15-minütiger Einstieg in einer späteren Stunde.
- Das Interview ist das Herzstück. Lasst die Paare der Klasse in der dritten Person berichten („hiyye esma ..., 'anda ...“). Das erzwingt huwwe / hiyye und die Endungen -o / -a, und genau darum geht es auf diesem Blatt.
- Übung 4 ist die Schlüsselübung: ma 'andi und ma fi sind die Muster, die die Lernenden am häufigsten brauchen. Wer zuerst Ägyptisch gelernt hat, hängt -sh an (ma'andish); in Beirut klingt das ägyptisch. Übt ma 'andi im Chor.
- Typische Fehler aus Lehrbüchern: hocharabische Formen wie 'indi, laysa 'indi, ayna, mada, ma huwa. Freundlich korrigieren zu 'andi, ma 'andi, wein, shu. Achtung: 'anna (wir haben), nicht 'andna, das d fällt weg.
- taba' (taba'i, taba'ak ...) für „meins, deins“ ist libanesischer Alltag und ein paar Minuten in der Bonus-Aufgabe wert. Umschrift: ' = Stimmabsatz wie in „be-achten“ (ق in Beirut), ' = gepresster Kehllaut 'Ain, kh wie ch in „Bach“, sh = sch; -ak und -ik schreibt man in arabischer Schrift gleich.

NÄCHSTES ARBEITSBLATT

Arbeitsblatt 4: Die Verben, die du brauchst, und wie man sie auf Libanesisch konjugiert, mit 'am für „gerade jetzt“ und rah für die Zukunft. Kostenlos auf yallahspeak.com/de/worksheets/libanesisches-arabisch.

Wenn du dieses Interview mit einem KI-Partner führen willst, der in echtem Libanesisch antwortet und deine Aussprache Wort für Wort korrigiert, probier die Yallah Speak App (kostenlos zum Start, iOS und Android).